

# AZIZA MUSTAFA ZADEH

## BOMMERANG

Die sogenannte Ethno-Welle in den Pop-Charts liegt seit einiger Zeit hinter uns. Mit wenigen Ausnahmen wie Yousou N'Dour verbleibt nur die Optik der Protagonisten in flüchtiger Ahnung. Die beschworene musikalische Exotik wurde schon seinerzeit durch den obligatorischen Bassdrum-Bumms auf dem Altar der Kommerzialität zertrümmert.

Nach solch klarem Urteil folgt jedoch die Perspektive, denn bei der Jazz-Pianistin Aziza Mustafa Zadeh sieht die Lage völlig anders aus. Sie zeigt, wie orientalische Einflüsse in Verbindung mit europäisch-klassischer Spielweise und amerikanischer Jazz-Spontaneität in einem freien Spiel zu einem Ganzen zusammenwachsen – dem Zuhörer öffnet sich ein musikalischer „Ohr-ient“.

Auf ihrer CD „Dance Of Fire“ aus dem Jahre 1995 spielt sie virtuos mit hochkarätigen musikalischen Mitstreitern, von denen vor allem Omar Hakim (Drums), Al DiMeola (Git), Stanley Clarke (Bass) zu nennen sind – mit den beiden letztgenannten hat sie fast die legendäre Begleitband von Chick Coreas Return To Forever beisammen – kein schlechtes Omen.

Ein paar Anmerkungen zur Person: sie wurde 1969 in Baku (Aserbaidschan) geboren, ihr Vater war ebenfalls Jazz-Pianist. Ein klassisches Studium am Konservatorium hat sie

absolviert, die Eindrücke, die sie dort gewonnen hat, haben auch Spuren in ihren Soli hinterlassen. Viele Läufe hören sich „irgendwie“ klassisch an, nur das Tonmaterial will so gar nicht in das abendländische Weltbild passen – und genau darin liegt der Reiz. Eine besondere Rolle in „Boomerang“ spielen die verminderten Akkorde, in fast jeder Notenreihe der Transkription findet sich mindestens einer. Die verminderten Akkorde tauchen als eigenständige Durchgangsharmonien oder als verkürzte Dominantseptakkorde mit kleiner None auf (z.B. H7/9b= D#o7 mit H im Baß). Auch die Läufe bestehen zum Teil aus verminderten Septakkordbrechungen.

Tip: da es eigentlich nur drei verschiedene verminderte Akkorde gibt (Co7, C#o7 und Do7 – alle anderen Stufen sind Umkehrungen dieser drei Akkorde) lohnt sich vorab ein Durchspielen der betreffenden Akkorde. Nicht ganz einfach sind die Vorzeichen zu setzen, es mag sein, daß einige nicht ganz korrekt im Sinne der klassischen Harmonielehre erscheinen, die Lesbarkeit der Noten war mir wichtiger.

### Zum Stück

Die Originaltonart liegt einen Halbton tiefer – jedoch, wer liest schon gerne ein Stück in Eb-moll?

Nicht übernommen habe ich das Baßsolo, Stanleys Fretless-Solo ist sicherlich bemerkenswert, bis man jedoch alle Bundstäbchen aus dem Klavier entfernt hat, das kann dauern.

Die kurzen Vorschläge Takt 10, 13 etc. sind sicherlich gewöhnungsbedürftig, da sie den Zielton quasi „umkreisen“. Alternativ bietet sich das chromatische Abrollen von unten aus an. In Takt 12, 13 etc. habe ich der rechten das aufgebürdet, was der linken Hand im Tempo nur recht schwerlich bekommt: auf der „3“ und auf der „4“ liegen zusätzliche Akkordtöne. Wer dem hohen Tempo Tribut zollen muß, kann den Ton auf der „3“ weglassen, das „d#“ auf der „4“ kann von der linken Hand übernommen werden, die daraufhin das „c1“ wegfällen lassen würde – der entstandene Tritonus liegt vom „c“ aus gesehen im Dezimenbereich und kann ohne großen Sprung realisiert werden.

In der Begleitung habe ich Wert auf einen gut spielbaren Kompromiß zwischen E-Baßlinie und Piano-LH-Stimme gelegt, wer an manchen Stellen mehr Power benötigt, sollte ggf. einige Baßnoten in den forte-Passagen zu fetteren Baßoktaven ausbauen.

Zuletzt noch zwei Hinweise: die Umsetzung der Phrasierungsbögen ist wichtig, das Ending 2 wird etwas langsamer gespielt – siehe Tempoangabe. ■

Musik: Aziza Mustafa Zadeh  
Transkription: Wolfgang Wierzyk

© für Deutschland, Österreich, Schweiz und Osteuropa: Sony Music Publishing, Frankfurt a. M.

♩ = 132

1 Intro

mp

2 3 4

5 6 7 8

**Thema 1**

**Thema 2**

**Bridge 1**

38 39 40 41

Musical notation for measures 38-41. The system consists of a treble and bass staff. Measure 38 starts with a treble staff entry. Measure 39 has a whole rest in the treble. Measure 40 has a whole rest in the treble. Measure 41 has a whole rest in the treble. The bass staff contains accompaniment throughout.

42 **1. Bridge 2** 43 2 1 44 45 2 1

Musical notation for measures 42-45, labeled "1. Bridge 2". The system consists of a treble and bass staff. Measures 42-45 feature a melodic line in the treble staff with fingerings 2 1 and 2 1. The bass staff provides accompaniment.

46 **2. Interlude** 47 48 49

Musical notation for measures 46-49, labeled "2. Interlude". The system consists of a treble and bass staff. Measures 46-49 feature a melodic line in the treble staff with fingerings 5, 5 b#, and 5. The bass staff provides accompaniment.

50 51 52 53

Musical notation for measures 50-53. The system consists of a treble and bass staff. Measure 50 has a *mp* dynamic marking. Measures 50-53 feature a melodic line in the treble staff and accompaniment in the bass staff.

**Solo-Thema 1** 54 55 56

Musical notation for measures 54-56, labeled "Solo-Thema 1". The system consists of a treble and bass staff. Measures 54-56 feature a melodic line in the treble staff with triplets and fingerings 3, 3, 3, 3, 3, 3. The bass staff provides accompaniment.

57 58 59 4 12 1 2 3 1

Musical notation for measures 57-59. The system consists of a treble and bass staff. Measures 57-59 feature a melodic line in the treble staff with fingerings 4, 12 1 2 3 1. The bass staff provides accompaniment.

60 61 62 **Solo-Thema 2** 2 3 1 3 3

Musical notation for measures 60-62, labeled "Solo-Thema 2". The system consists of a treble and bass staff. Measures 60-62 feature a melodic line in the treble staff with fingerings 5 3, 5 4 #2, 2 3 1, 3, 3. The bass staff provides accompaniment. Measure 62 has a *mf* dynamic marking.

63 2 1 3 2 3 3 64 3 3 65 2 1 2

66 2 67 2 1 68

69 70 Solo Bridge 1 71

72 73 74

75 76 77 78

79 80 81 82

83 84 85

86 **Solo Bridge 2** 87 88

89 90 91

92 93 94

95 96 97 5 1 2 3 1

98 99 100 (g#) (g)

**Thema** 101 102 103 mf

104 105 106

Musical notation for measures 104, 105, and 106. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. Measure 104 starts with a treble clef and a bass clef. The right hand has a melodic line with eighth notes and a sixteenth-note triplet. The left hand has a bass line with eighth notes. Measure 105 continues the melodic and bass lines. Measure 106 features a dynamic marking of *f* (forte) and continues the melodic and bass lines.

107 108 109

Musical notation for measures 107, 108, and 109. The right hand continues with a melodic line of eighth notes. The left hand provides a steady bass line with eighth notes. Measure 109 ends with a double bar line.

110 **Ending 1** 111 112

Musical notation for measures 110, 111, and 112, labeled "Ending 1". Measure 110 starts with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. Measure 111 continues the melodic and bass lines. Measure 112 features a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and ends with a double bar line.

113 114 115

Musical notation for measures 113, 114, and 115. The right hand continues with a melodic line of eighth notes. The left hand provides a steady bass line with eighth notes. Measure 114 has a dynamic marking of *f* (forte). Measure 115 ends with a double bar line.

116 117 118  $\text{♩} = 122$  **Ending 2**

Musical notation for measures 116, 117, and 118, labeled "Ending 2". Measure 116 has a tempo marking of  $\text{♩} = 122$ . The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. Measure 117 continues the melodic and bass lines. Measure 118 features a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and ends with a double bar line.

119 120 121

Musical notation for measures 119, 120, and 121. Measure 119 starts with a dynamic marking of *rit.* (ritardando). The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with eighth notes. Measure 120 continues the melodic and bass lines. Measure 121 features a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) and ends with a double bar line.